



# Fondation Cancer Jahresbericht 2019

[www.cancer.lu](http://www.cancer.lu)

Krebs  
in 25 Jahren ?



**Fondation  
Cancer**

Info · Aide · Recherche

# Inhaltsverzeichnis

Grußwort des Präsidenten .....	3	Onko-ästhetische Beratung .....	14
Der Vorstand .....	4	Neue Gruppen für Patienten .....	15
Grußwort der Direktorin .....	5	Neue Broschüren für Patienten .....	16
info cancer .....	6	Unterstützung von Forschungsprojekten .....	17
den ins!der .....	7	Die Fondation Cancer empfängt die ECL .....	18
Online-Kommunikation .....	8	Die Fondation Cancer feiert ihr 25-jähriges Bestehen .....	19
Eine neue Internetseite zur Raucherentwöhnung .....	9	Relais pour la Vie 2019 .....	20
Kampagne 10 Symptome .....	10	Ehrenamtliche Mitarbeiter .....	21
Mission Nichtraucher .....	11	Finanzen .....	22
Food Lab .....	12	Das Team der Fondation Cancer .....	24
Unterstützung für Patienten .....	13		

# Grußwort des Präsidenten



Im Jahr 2019 hatten wir die Ehre, das 25-jährige Bestehen der Fondation Cancer zu feiern. Anlässlich dieses Bestehens, möchte ich die Gelegenheit nutzen, um über die wesentlichen Errungenschaften der Stiftung nachzudenken.

Die Stiftung und ihre Vorgänger standen am Ursprung vieler Initiativen, wie z. B. des *Registre Morphologique des Tumeurs*, das Mammographie-Programm, zahlreiche Aktionen im Kampf gegen den Tabakkonsum, die Anschaffung eines *Cyberknife* der neuesten Generation und kürzlich, die Einführung der Telepathologie.

Zahlreiche Forschungsprojekte im Bereich der Krebsbekämpfung wurden von der Stiftung finanziert.

Die Zeitschrift *info cancer* erscheint seit 1995. Nach der Einführung des Wettbewerbs *Mission Nichtrauchen* im Jahr 1999, trat im Jahr 2000 die auf junge Menschen ausgerichtete Zeitschrift *den insider* in Erscheinung, da beides sich an das gleiche Publikum richtete. Die Stiftung veröffentlicht zudem regelmäßig Patientenbroschüren mit praktischem Nutzen.

Es wird psychologische Hilfe für Patienten und ihre Angehörigen sowie soziale, administrative und finanzielle Unterstützung geleistet. Das Netzwerk der Freiwilligen im Dienste der Patienten wurde 1999 gegründet. Die Einrichtung einer Arbeitsgruppe zur Ausarbeitung einer Charta *Don en confiance* wurde von der Stiftung bereits seit 2004 unterstützt.

Im Jahr 2006 organisierte die Stiftung zum ersten Mal das Event *Relais pour la Vie* - eine Solidaritätsveranstaltung für und mit Krebspatienten und ihren Angehörigen. Ein weiteres Beispiel ist die aktive Beteiligung der Fondation Cancer an der Entwicklung des *Plan national cancer*.

Es bleibt noch viel zu tun - Dr. Carole Bauer, die meine Nachfolge als Präsidentin der Stiftung antritt, wird die Stiftung kompetent, empathisch und mit Enthusiasmus weiterführen.

**Dr Carlo Bock**  
Präsident der Fondation Cancer

# Der Vorstand

Ehrenpräsidentin: I. K. H. die Großherzogin

Der Vorstand:

(v. l. n. r.): Dr. Fernand Ries (Mitglied), Dr. Carole Bauer (Mitglied), Dr. Jean-Claude Schneider (Vize-Präsident), Dr. Carlo Bock (Präsident), Dr. Danielle Hansen-Koenig (Vize-Präsidentin), M. Tom Loesch (Mitglied) und Yves Nosbusch (Mitglied)

# Grußwort der Direktorin



Seit 25 Jahren unterstützt die Fondation Cancer zahlreiche Krebspatienten und ihre Familien, arbeitet unermüdlich daran, für das Thema Krebs zu sensibilisieren und leistet wesentliche Unterstützung für Forschungsprojekte in Luxemburg.

Anlässlich des Jubiläums im Jahr 2019 organisierte die Fondation Cancer eine Spezial-Ausgabe der Veranstaltung *Relais pour la Vie* über 25 Stunden, begrüßte die Mitglieder der *Association of European Cancer Leagues* für die *Annual Meetings* in Luxemburg und hielt eine akademische Sitzung zum Thema *The Digital Future of Cancer Care* ab.

Nun möchten wir jedoch den Blick nach vorne richten, denn es gibt wichtige Pläne, die in den nächsten 25 Jahren weitergeführt werden müssen, sowohl in Bezug auf die Unterstützung der Patienten als auch auf die Krebsprävention.

Dank der Fortschritte in der Onkologie, aber auch der Tatsache, dass Krebs immer mehr zu einer chronischen Krankheit wird, verändert sich das Leben von Krebspatienten.

Gerade jetzt brauchen die Patienten unsere Unterstützung mehr denn je. Die Probleme im Zusammenhang mit der Rückkehr an den Arbeitsplatz und den langfristigen Folgeerscheinungen sind noch nicht ausreichend behandelt, und es bleibt noch viel zu tun.

Was die Prävention betrifft, so sind Tabak und Alkohol in Luxemburg nach wie vor die höchsten Risikofaktoren. Neue Präventionsstrategien müssen eingeführt werden, um die Menschen auch weiterhin zu sensibilisieren und letztlich die Jugend, die die Zukunft des Landes darstellt, zu schützen.

Eines sei versichert: Die Fondation Cancer ist bereit, sich diesen Herausforderungen - mit der Unterstützung der ehrenamtlichen Helfer und großzügigen Spender, ohne die dies alles nicht möglich wäre – zu stellen.

**Lucienne Thommes**  
Direktorin der Fondation Cancer



# info cancer

Die vierteljährlich erscheinende Zeitschrift



87.000 Abonnenten  
erhalten die  
Zeitschrift  
kostenlos

Die diesjährige Redaktionsstrategie bestand darin, Neuheiten in Bezug auf Forschung und Krebsbehandlung zu zeigen. Folgende Themen wurden behandelt: Cannabis, Cannabinoide und Krebs, post-onkologische Rehabilitation und die neuesten Entwicklungen in der Krebsforschung. Die Zeitschrift hat eine Auflage von 87.000 Exemplaren und wird kostenlos an die Abonnenten verteilt.



Anlässlich ihres 25-jährigen Bestehens veröffentlichte die Fondation Cancer eine Sonderausgabe der Zeitschrift zum Thema: **Krebs in 25 Jahren?**

# den ins!der

Zeitschrift mit jugendlicher Zielgruppe



In der Zeitschrift *den ins!der* stehen die Themen in direktem oder indirektem Zusammenhang mit Krebs und richten sich an Gymnasiasten zwischen 12 und 16 Jahren. Im Jahr 2019 waren Sonne, Cannabis sowie alkoholische und nicht-alkoholische Getränke die Hauptthemen. Ende 2019 haben 7.927 Abonnenten die Zeitschrift *den ins!der* erhalten.

Diese Sonderausgabe über Alkohol wurde in Zusammenarbeit mit einer Schulklasse erstellt, eine Premiere. Im September 2019 wurden insgesamt 11.500 Exemplare dieser Ausgabe verteilt.

Ende 2019 haben 7.927 Abonnenten die Zeitschrift *den ins!der* erhalten

# Online-Kommunikation Videos

You  
Tube



Die Fondation Cancer veröffentlicht regelmäßig Informationsvideos, Interviews mit Forschern und Erfahrungsberichte von Krebspatienten und ihren Angehörigen auf ihrem *Youtube*-Kanal. Im Jahr 2019 wurden insgesamt 22 Videos veröffentlicht.



Unsere sozialen Netzwerke:

-  @fondationcancer
-  @relaispourlavieluxembourg
-  @FondationCancer
-  fondationcancerluxembourg
-  Fondation Cancer Luxembourg
-  Fondation Cancer



# ● ● maviesanstabac.lu

## Eine neue Internetseite zur Raucherentwöhnung

Im Jahr 2019 stellte die Fondation Cancer eine neue Internetseite online: maviesanstabac.lu

Diese Webseite ist zu 100 % im responsiven Webdesign gestaltet und hat eine intuitive Struktur. Das Hauptmenü kombiniert den Weg des Rauchers, der mit dem Rauchen aufhören möchte, mit Informationen über das Rauchen und nationale Zahlen.

### Weitere Internetseiten der Fondation Cancer

- cancer.lu
- missionnichtrauchen.lu
- relaispourelavie.lu

„Das Einzelgespräch gab mir den kleinen Anstoß, den ich brauchte, um anzufangen und durchzuhalten...“

Françoise



# Kampagne 10 Krebs Symptome

FR DE

**Fondation  
Cancer**  
Info - Aide - Recherche

**Kennen Sie die wichtigsten  
Krebs Symptome?**

Nicht? Das sollten Sie aber. Denn je früher ein Krebs erkannt wird, desto wirksamer lässt er sich behandeln und desto größer sind die Heilungschancen.

**Sprechen Sie also unbedingt mit Ihrem  
Arzt oder Ihrer Ärztin über mögliche  
Anzeichen für eine Erkrankung.**

Im Jahr 2019 startete die Fondation Cancer erneut ihre Kampagne 10 Krebs Symptome auf *Instagram*, *Facebook* und *Youtube*. Ziel der Kampagne war es, das Bewusstsein für Krebs Symptome unter den luxemburgischen Einwohnern im Alter von 25 bis 65+ zu erhöhen.

[10symptomes.lu](http://10symptomes.lu)

1, 2, 3, 4, 5...  
**10 SYMPTOMES**

10 Symptome oder  
Krebswarzeichen,  
die man kennen sollte.

10symptomes.lu

**SYMPTOMES**

**Restez attentif aux  
SYMPTOMES du cancer**  
**Modification  
subite d'un sein**

Alors, ne tardez pas à en parler à votre médecin.

**Fondation  
Cancer**  
Info - Aide - Recherche

10symptomes.lu

**SYMPTOMES**

**Restez attentif aux  
SYMPTOMES du cancer**  
**Problèmes pour uriner**

Alors, ne tardez pas à en parler à votre médecin.

**Fondation  
Cancer**  
Info - Aide - Recherche

# Mission Nichtrauchen



Am 11. Juni 2019 wurden 92 Finalistenklassen zur Teilnahme an der Abschlussparty der Ausgabe 2018/2019 des Wettbewerbs *Mission Nichtrauchen* eingeladen. Dieser Wettbewerb für Nichtraucher-Klassen ist ein Programm zur Tabakprävention für Schüler an Gymnasien.



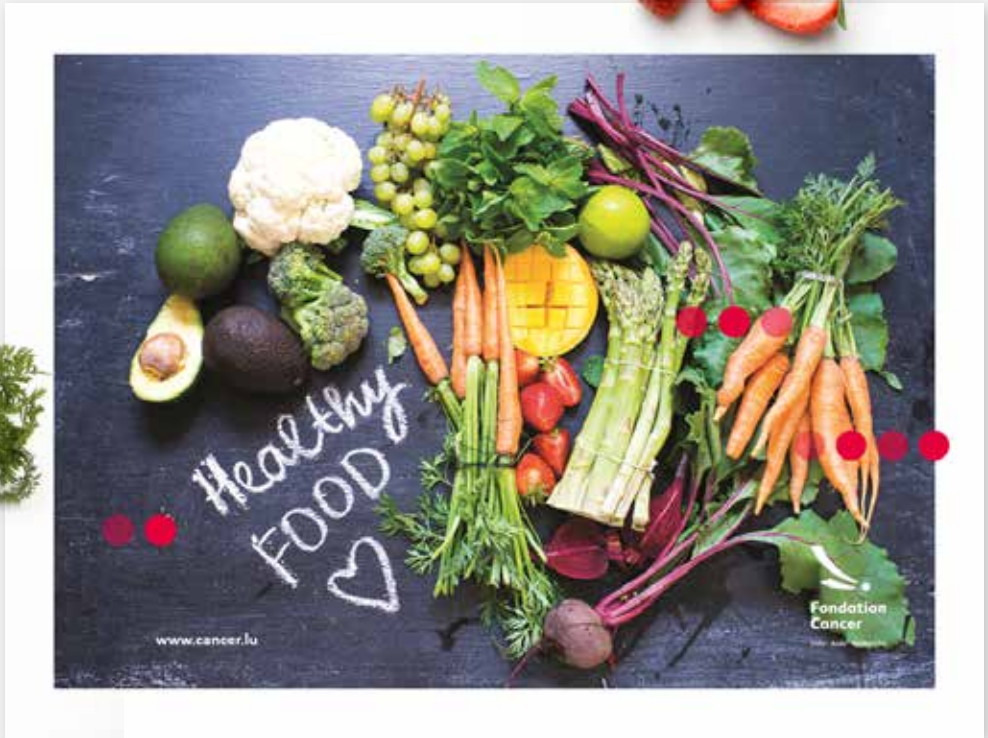
Das Prinzip: Eine Klasse engagiert sich, während sechs Monaten nicht zu rauchen.

# Food Lab

## Sich gesund und ausgewogen ernähren

Das *Food Lab* ist eine Initiative der Fondation Cancer im Rahmen ihrer Präventionsmission. Ziel ist es, die Öffentlichkeit für gesunde und ausgewogene Ernährung zu sensibilisieren und Übergewicht und Fettleibigkeit zu bekämpfen.

Der pädagogische Ansatz des *Food Lab* basiert auf acht interaktiven und unterhaltsamen Workshops, die auf dem Prinzip des *Learning by doing* basieren.



8 interaktive und unterhaltsame Workshops, die auf dem Prinzip *Learning by doing* basieren



# Unterstützung für Patienten



Das psycho-soziale Team

**388**  
soziale  
Beratungen

**1.472**  
psychologische  
Beratungen

**115**  
Kosmetik-  
Beratungen

**116**  
Beratungen für  
finanzielle Hilfen

# Onkologische Kosmetik

## Professionelle Lösungen und Unterstützung



Eine Krebserkrankung und deren Therapien bringen häufig große körperliche und seelische Belastungen für die betroffenen Frauen mit sich. So können sich zum Beispiel Ihre Haut und Ihr Selbstbild stark verändern. Für diese Veränderungen hält die onkologische Kosmetik professionelle Lösungen und Hilfe bereit.

Maike Nestriepke, Krankenschwester und onkologische Kosmetikerin, zeigt *Make-up*-Tipps und begleitet die Patienten, um ihrem Gesicht das gewünschte Aussehen zu geben.

Die onkologische Kosmetikerin zeigt Tipps für ein besseres Selbstbild

# Neue Gruppen für Patienten



## Sophrologie

Sophrologie ist eine Entspannungsmethode, die sich aus verschiedenen Entspannungstechniken zusammensetzt. Anhand der Atmung, der körperlichen Spannungen und der Vorstellungskraft fördert sie ein körperliches und geistiges Wohlbefinden. Sie kann einer Person helfen sich zu entspannen, besser mit den Gefühlen umzugehen, neue Ressourcen aufzubauen und das Gedächtnis zu verbessern. Sie kann auch eingesetzt werden, um Nebenwirkungen der Behandlung zu lindern.



## Vitalität, Kraft und Entspannung mit Pilates


Bei diesem Training wird durch alltagsnahe Bewegungsabläufe, mit Elementen aus Pilates und Funktionstraining, die Muskulatur sowie das Herz-Kreislauf-System gestärkt und die Beweglichkeit der Gelenke nachhaltig verbessert. Dieser Kurs hilft Patienten, sich besser zu fühlen.




# Neue Broschüren für Patienten



**Die Krebstherapie hat mein Aussehen verändert**  
 Tipps und Ideen für ein besseres Wohlbefinden



Patientenbroschüre



[www.cancer.de](http://www.cancer.de)

**Meinen Pathologiebefund verstehen**  
 Ein Ratgeber für Brustkrebspatientinnen



Patientenbroschüre



[www.cancer.de](http://www.cancer.de)

**Diagnose Krebs:**  
 Wie sage ich es meinem Kind?




Patientenbroschüre




[www.cancer.de](http://www.cancer.de)

**Praktischer Ratgeber**



Patientenbroschüre



[www.cancer.de](http://www.cancer.de)





# Unterstützung der Forschung

Im Jahr 2019 unterstützte die Fondation Cancer sechs neue Forschungsprojekte.

## Forschungsprojekt von Dr. Christine Desmedt (KU Leuven)

*Unravelling biology and refining treatment strategies in overweight and obese breast cancer patients.*

Die finanzielle Unterstützung beträgt  
**660.000 €**

## Forschungsprojekt von Dr. Clement Thomas (LIH)

*Overcoming tumour immune evasion by targeting the actin response.*

Die finanzielle Unterstützung beträgt  
**470.177 €**

## Forschungsprojekt von Prof. S. Niclou PhD und Virginie Neirickx PhD (LIH)

*Soluble LRIG1 for pan-Receptor Tyrosine Kinase targeting in glioblastoma.*

Die finanzielle Unterstützung beträgt  
**138.000 €**

## Forschungsprojekt von Dr. Bassam Janji PhD (FNR/LIH)

*Improving T-cell and Macrophage Immune checkpoint blockades, combining autophagy inhibitors.*

Die finanzielle Unterstützung beträgt  
**213.000 €**

## Forschungsprojekt von Prof. Ahmad Awada und Dr. N. Kotecki (IJB)

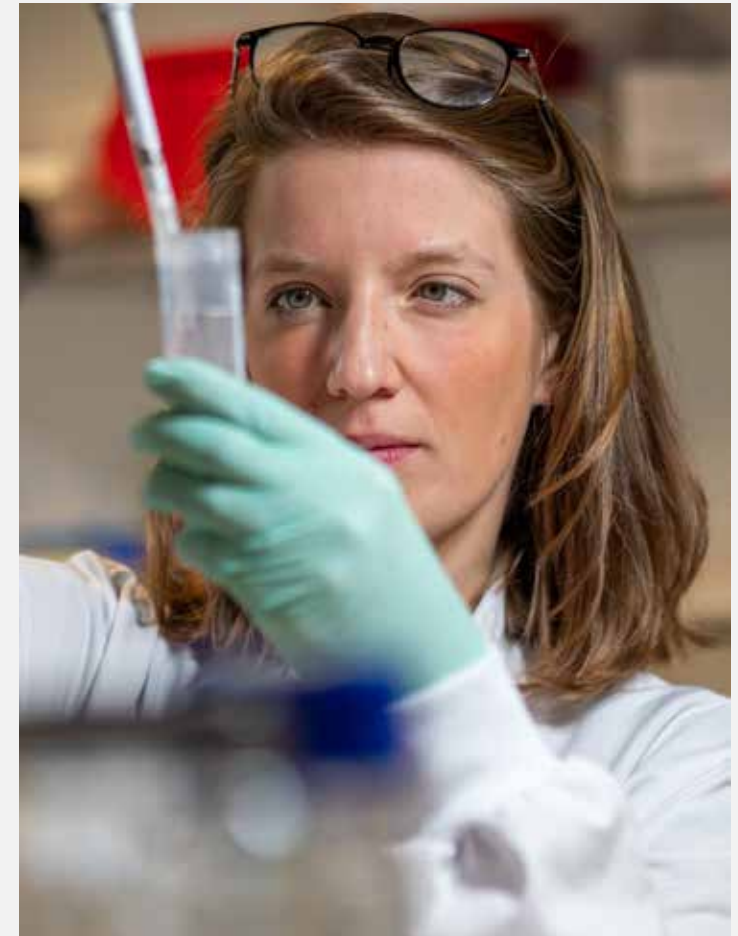
*BrainStorm: A Brain metastases research Platform to tackle the challenge of CNS metastases in solid tumors.*

Die finanzielle Unterstützung beträgt  
**800.000€**

## Forschungsprojekt von Prof. Dr. Martine Piccart (BIG)

*The Aurora Program: Aiming to Understand the Molecular Aberrations in Metastatic Breast Cancer.*

Die finanzielle Unterstützung beträgt  
**1.026.000 €**



Virginie Neirickx

# Die Fondation Cancer empfängt die ECL

**26.-29. November 2019**

Mitglieder der *ECL, Association of European Cancer Leagues*, und Experten aus 26 Ländern der Europäischen Region der *WHO* kamen zusammen, um die Fortschritte in der Krebsforschung und -prävention in Europa zu analysieren und zukünftige Herausforderungen zu besprechen.

Im Jahr 2019 wurde der ECL-Kongress von der Fondation Cancer, im Rahmen der Feierlichkeiten des 25-jährigen Bestehens in Luxemburg organisiert.

Experten aus 26 Ländern der Europäischen Region der *WHO* kamen zusammen, um die Fortschritte in der Krebsforschung und -prävention in Europa zu analysieren und zukünftige Herausforderungen zu besprechen



# Die Fondation Cancer feiert ihr 25-jähriges Bestehen



Anlässlich ihres 25-jährigen Bestehens hat die Fondation Cancer fast 200 Ehrengäste zu ihrer akademischen Sitzung *The digital future of cancer care* eingeladen. Die Hauptpunkte dieser akademischen Sitzung waren die digitale Zukunft der Krebskontrolle, die Sonderausgabe des *info cancer* zum 25-jährigen Jubiläum und der Wechsel des Präsidenten.

200 Ehrengäste nahmen an der akademischen Sitzung *The digital futur of cancer care* teil

# Relais pour la Vie 2019



Anlässlich des 25-jährigen Bestehens der Fondation Cancer, wurde die Veranstaltung *Relais pour la Vie* dieses Jahr über **25 Stunden** organisiert.



# Die Ehrenamtlichen eine unerschöpfliche Kraft



Immer mehr ehrenamtliche Helfer unterstützen die Fondation Cancer bei ihren verschiedenen Aktionen *Food Lab, Mission Nichtrauchen, Relais pour la Vie, ...*

2019 haben 27 Personen die Ausbildung als neue freiwillige Helfer absolviert.

Für die Öffentlichkeit wenig sichtbar, begleiten die Ehrenamtlichen Patienten während ihres Krankenhausaufenthaltes und bieten somit Unterstützung und Hilfe. 37 Freiwillige waren 2019 im Patientenehrenamt im Einsatz.

# Finanzen

## Erträge

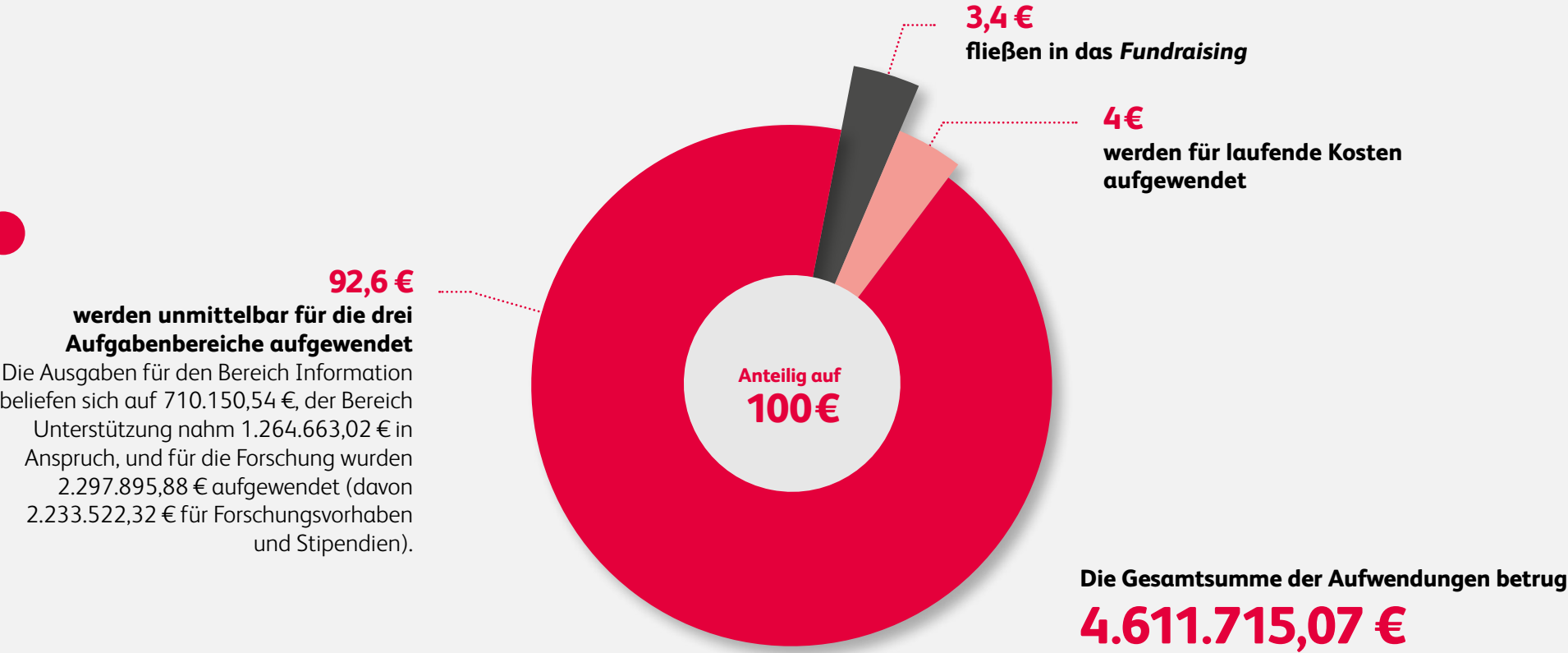
Der Jahresabschluss sowie der Bericht des anerkannten Rechnungsprüfers (BDO Audit) sind im Internet auf der Website [www.rcsl.lu](http://www.rcsl.lu) zu finden.

**61,1 €**  
sind privaten Ursprungs  
(Spenden und Vermächtnisse)  
Die Einnahmen aus privaten Quellen beliefen sich 2019 auf 2.444.133,96 €. Es handelte sich dabei um Spenden von natürlichen Personen in Höhe von 2.100.372,23 €, Spenden von Vereinen und Unternehmen über 108.511,96 € sowie Vermächtnisse in Höhe von insgesamt 235.249,77 €.



**Die Gesamtsumme der Erträge betrug**  
**3.998.158,61 €**

# Finanzen Aufwendungen



**92,6 €**  
**werden unmittelbar für die drei Aufgabenbereiche aufgewendet**  
Die Ausgaben für den Bereich Information beliefen sich auf 710.150,54 €, der Bereich Unterstützung nahm 1.264.663,02 € in Anspruch, und für die Forschung wurden 2.297.895,88 € aufgewendet (davon 2.233.522,32 € für Forschungsvorhaben und Stipendien).



# Das Team der Fondation Cancer



Alle in diesem Jahresbericht vorgestellten Initiativen und Maßnahmen haben eines gemeinsam: Sie waren nur durch die großzügige Unterstützung unserer Spender möglich!

**Ein großes Dankeschön an**

**Unsere Spender  
Unsere ehrenamtlichen Helfer  
Unsere Unterstützer  
Unsere Partner**






Die Fondation Cancer  
für Sie, mit Ihnen, dank Ihnen.

209, route d'Arlon  
L-1150 Luxembourg

T 45 30 331  
E [fondation@cancer.lu](mailto:fondation@cancer.lu)


[www.cancer.lu](http://www.cancer.lu)

 @fondationcancer

 @relaispourlavieuluxembourg

 [fondationcancerluxembourg](https://www.instagram.com/fondationcancerluxembourg)

 @FondationCancer

 Fondation Cancer

 Fondation Cancer Luxembourg



**Fondation  
Cancer**

Info · Aide · Recherche